

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 May 2018
Russian
Original: English

Идентичные письма Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 9 мая 2018 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны и со ссылкой на письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 4 мая 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2018/425), в котором, как и в предыдущих письмах, содержатся совершенно необоснованные утверждения, я хотела бы заявить следующее:

- Катар выражает глубокое сожаление в связи с утверждениями, содержащимися в письме Объединенных Арабских Эмиратов, и в очередной раз категорически отрицает информацию о том, что какой-либо катарский истребитель мог допустить опасное сближение с самолетом авиакомпании «Этихад» (рейс EY322, регистрационный номер А6-ЕІМ) или любым другим гражданским самолетом. В этой связи я хотела бы обратить внимание на мои идентичные письма от 5 мая 2018 года (S/2018/185), в которых опровергаются аналогичные утверждения Объединенных Арабских Эмиратов.
- Военный самолет Объединенных Арабских Эмиратов вторгся в воздушное пространство Катара над его территориальными водами, не получив предварительного разрешения на пролет от компетентных органов Катара, и следовал по маршруту, который был аналогичен маршруту гражданского самолета, упомянутого в письме Объединенных Арабских Эмиратов. Двигаясь на северо-восток Катара, катарский военный самолет летел навстречу военному самолету Объединенных Арабских Эмиратов. Следует отметить, что бахрейнский поставщик аэронавигационных услуг знал о задании катарского военного самолета.
- Не сумев объяснить, зачем военные самолеты Объединенных Арабских Эмиратов неоднократно вторгались в катарское воздушное пространство, эмиратские власти пошли на совершение других провокационных и безответственных действий; в частности, чтобы создать инциденты и затем использовать их в корыстных интересах, военные и гражданские самолеты Объединенных Арабских Эмиратов стали без разрешения компетентных органов Катара пролетать через его воздушное пространство.



- Катар сожалеет, что бахрейнский поставщик аэронавигационных услуг действовал безответственно и не выполнял свои обязанности, хотя компетентные органы Катара неоднократно призывали его к выполнению своих профессиональных обязанностей согласно международному праву и соответствующим соглашениям по вопросам предоставления навигационных услуг. Катар выражает глубокое беспокойство и неудовлетворение в связи с позицией поставщика навигационных услуг, которая представляет собой серьезное нарушение обязанностей по соблюдению международных аэронавигационных стандартов; в частности, предвзятость и непрофессионализм вышеуказанного поставщика могут иметь серьезные последствия для безопасности гражданской авиации. Участие Бахрейна в несправедливой блокаде и незаконном произволе в отношении Катара не освобождает бахрейнского поставщика аэронавигационных услуг от ответственного выполнения обязанностей, предусмотренных в Конвенции о международной гражданской авиации (Чикагская конвенция).
- Уважение прав человека и принципа добрососедства — один из важнейших приоритетов политики Катара. Именно поэтому Катар воздерживается от принятия каких-либо карательных мер, способных нанести ущерб гражданам Объединенных Арабских Эмиратов и Бахрейна, и не закрывает свое воздушное пространство в ответ на возмутительные и незаконные меры в отношении своей территории и своего народа. К числу этих мер относится запрет для катарских гражданских самолетов находиться в воздушном пространстве Бахрейна и Объединенных Арабских Эмиратов. Вышеизложенное прямо опровергает неоднократные заявления Объединенных Арабских Эмиратов о том, что они якобы стремятся обеспечить безопасность гражданской авиации, сводит на нет обвинения в адрес Катара в подрыве этой безопасности, а также выявляет всю серьезность действий, предпринимаемых Бахрейном и Объединенными Арабскими Эмиратами в нарушение аэронавигационных правил и положений Чикагской конвенции.
- Катар проводит политику, которая направлена на строгое соблюдение норм международного права и развитие сотрудничества с международными организациями, отвечающими за их претворение в жизнь. Кроме того, Катар предпринимает активные усилия в целях поддержания на высоком уровне стандартов безопасности гражданской авиации. В связи с этим Катар всячески стремится сотрудничать с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), поддерживать ее усилия по совершенствованию стандартов безопасности гражданской авиации и обеспечивать полное соблюдение этих стандартов; так, Катар организовал пятую Конференцию ИКАО по вопросам профессиональной подготовки и добровольно поддержал инициативу «Ни одна страна не остается без внимания».

Наконец, Катар подчеркивает, что цель очередного включения данных утверждений в вышеупомянутое письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов заключается в том, чтобы скрыть факт неоднократного нарушения катарского воздушного пространства со стороны Объединенных Арабских Эмиратов и отвлечь внимание от совершаемых ими безответственных провокаций; подобное поведение ведет, в частности, к росту региональной напряженности с учетом создания инцидентов и имеет целью сокрытие корыстных целей, не учитывающих региональные интересы в плане обеспечения безопасности и поддержания стабильности. Катар подчеркивает, что органы гражданской авиации Бахрейна и Объединенных Арабских Эмиратов обязаны серьезно подходить к вопросам аэронавигации, руководствуясь принципами профессионализма, ответственности и отказа от политизации. Кроме того, они должны оставаться в стороне от политических споров и ставить во главу угла

профессионализм. Правительство Катара вновь заявляет о том, что оно стремится максимально сдержанно реагировать на провокационное поведение Объединенных Арабских Эмиратов и неукоснительно придерживаться норм международного права, Устава Организации Объединенных Наций и международных конвенций по вопросам аэронавигационных правил в области международной гражданской авиации.

Буду признательна за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Аля Ахмад Сайф **Аль Тани**
Постоянный представитель
